



AVISO SOBRE DECLARACIÓN DE IMPUESTO MUNICIPAL

①市県民税の申告に関するお知らせ

Recepción de declaración de Impuesto Municipal año 2026. Para reducir la aglomeración de personas, en la medida de lo posible, haga la declaración electrónica o envíe la declaración por correo.

No olvide hacer la declaración hasta la fecha límite.



Detalles aquí

RECEPCIÓN DE DECLARACIÓN ELECTRÓNICA

Puede hacer la declaración por internet.

Fecha límite de presentación de declaración: Lunes 16 de marzo

*Tenga a la mano los documentos que acrediten sus ingresos durante el año 2025 y los documentos necesarios para aplicar la deducción de impuesto.

*Se requiere de My number card, el certificado electrónico de firma y el código secreto del usuario del certificado electrónico.



Declaración aquí

RECEPCIÓN POR CORREO

Se enviará por correo, a quien corresponda, la guía sobre la declaración de impuesto. Verifique los documentos necesarios y envíelos por correo:

Documentos necesarios: ①Formulario de declaración ②Tarjeta *My number card* o copia de algún documento de identidad ③Documento que acredite la renta durante el año 2025 ④Documento de aplicación de desgravación

Fecha límite de presentación de documentos: Lunes 16 de marzo (Fecha que debe llegar).

*Se enviará la guía sobre la declaración de impuesto el martes 20 de enero.

LOCAL DE RECEPCIÓN

FECHA	HORA	LUGAR
Enero/29 (Jueves)	9:30 a 16:00	Kanaoka Chiku Center
30 (Viernes)	9:30 a 11:30	
Febrero/ 3 (Martes)	9:30 a 16:00	Oohira Chiku Center
	9:30 a 16:00	Ooka Chiku Center
4 (Miércoles)	9:30 a 16:00	Ukishima Chiku Center
5 (Jueves)	10:00 a 15:00	Heda Chiku Center (Kurara Heda)
	9:30 a 16:00	Katahama Chiku Center
6 (Viernes)	9:30 a 16:00	Shizuura Chiku Center
	9:30 a 11:30	Uchiura Chiku Center
	13:30 a 16:00	Nishiura Chiku Center
10 (Martes)	9:30 a 16:00	Ashitaka Chiku Center
13 (Viernes)	9:30 a 16:00	Hara Chiku Center
Febrero/ 16 (Lunes) a Marzo/ 16 (Lunes) (excepto sábados, domingos y feriados)	9:00 a 17:00	Municipalidad de Numazu 1er. piso área Tamokuteki



*Aunque no tuvo renta, es posible que tenga que hacer la declaración. Si hace la Declaración Definitiva de Impuesto sobre la Renta (*Kakutei shinkoku*), no necesita hacer la declaración de impuesto municipal.

Informes:

DIVISIÓN DE IMPUESTO MUNICIPAL (Shiminzei ka) ☎055-934-4735

TARIFA IMPUESTO MUNICIPAL (Shikenmin-zel) Fecha Límite de pago de 4ta. cuota: Febrero/2 (Lunes)

② 2月2日(月)は市県民税第4期の納期限です

No olvide hacer los pagos hasta la fecha límite.

Atención nocturna: Febrero/ 2 (Lunes) 17:15 a 19:00 horas.

Lugar: División de Tributación de Impuesto • Edificio municipal 2º piso



Fecha límite
de pago
2 de febrero

Informes:

DIVISIÓN DE TRIBUTACIÓN DE IMPUESTO (Nozei kanri-ka Nozei suishin kakari) ☎055-934-4732

TARIFA SEGURO NACIONAL DE SALUD • CONSULTA NOCTURNA SOBRE PAGO

③ 国民健康保険料納付の夜間相談窓口

Atención nocturna: Febrero/ 2 (Lunes) 17:15 a 19:00 horas

Lugar: División de Seguro Nacional de Salud • Edificio municipal 1er piso



Fecha límite
de pago
2 de febrero

Informes:

DIVISIÓN DE SEGURO NACIONAL DE SALUD (Kokumin kenko hoken-ka shuno kakari)

☎055-934-4727

ENVÍO DE NOTIFICACIÓN DE INGRESO A ESCUELAS PRIMARIA Y SECUNDARIA A MEDIADOS DE ENERO

④ 市立小・中学校入学通知書を1月中旬に発送します

Llevar consigo la notificación de ingreso el día de la ceremonia de ingreso a la escuela pública primaria o secundaria (excepto la escuela *Shiritsu ko chuto-bu*).

Consulte en caso de tener un motivo especial para solicitar el ingreso de su hijo a otra escuela diferente a la que le corresponde según el aviso de ingreso a la escuela.



Informes:

DIVISIÓN DE EDUCACIÓN ESCOLAR (Gakko Kyouiku-ka) ☎055-934-4808

A NIVEL NACIONAL, SIMULACRO DE AVISO DE J ALERTA (J ARATO)

⑤ Jアラートの全国一斉情報伝達試験の実施

El simulacro de aviso de “J alerta” se realizará a nivel nacional. Mediante este sistema, si ocurriese un terremoto o tsunami o un ataque militar con misil balístico, se avisa a los ciudadanos comunicando la alerta instantáneamente a través del altoparlante.

Fecha: Febrero/ 6 (Viernes) aproximadamente 11:00 horas

Mensaje: Se escuchará 3 veces seguidas “*kore wa J arato no tesuto desu*”(esto es una prueba de J alerta)

Informes:

DIVISIÓN DE GESTIÓN DE CRISIS/ SECCIÓN PREVENCIÓN DE TERREMOTOS (Kiki Kanri-ka/ Bosai jishin kakari)

☎055-934-4803

CONSULTA PARA EXTRANJEROS SOBRE LA VIDA EN JAPÓN

⑥ 外国人のための総合生活相談会

Las personas extranjeras pueden consultar sobre los problemas de la vida diaria.

Fecha: Febrero/15(Domingo) 13:30 a 16:00 horas. (Recepción: 13:00 a 15:30 horas)

Lugar: SunWell Numazu • Sala *Chu kaigi shitsu* y otros

Temas de consulta: Legales, laborales, trámites migratorios, matrimonio internacional, información sobre trámites de empresa.

Dirigido a: Personas extranjeras o personas relacionadas con los extranjeros.

Koho Numazu -2- Español



Consultores: Notarios Públicos, abogados, administradores del Seguro Social de Salud.

Traductores: Inglés, chino, español, portugués. Para otros idiomas, intérpretes a distancia (por imagen)

Inscripción: Por teléfono o directamente hasta las 17:00 horas del viernes 13 de febrero.

*Traer consigo los documentos relacionados a la consulta.

*Las personas japonesas también pueden participar y consultar.

*Dependiendo de la situación de atención de las consultas, es posible consultar el mismo día sin reserva.

Inscripción e informes:

DIVISIÓN DE PROMOCIÓN DEVIDA REGIONAL/SECCIÓN DE CONVIVENCIA MULTICULTURAL
(Chiiki jichi-ka/Tabunka kyosei -kakari) ☎055-934-4717

CURSO PARA SALVAR VIDAS • Curso General I

⑦救命講習会 普通救命講習 I

Fecha: Febrero/22 (Domingo) de 9:00 a 12:00 horas

Contenido: Principalmente, resurrección cardiopulmonar de persona adulta, uso de AED (Automated External Defibrillator/ *Jido taigaishiki josaido-ki*), modo de contener una hemorragia, asistencia en caso de asfixia, etc.

Participantes: Desde estudiantes de la escuela secundaria a más, que viva, trabaje o estudie dentro del área correspondiente al Cuartel de Bomberos *Sunto-izu shobo honbu*.

Cantidad limitada: 30 personas por orden de inscripción.

Lugar: *Kyukyu waku suteshon* (dentro del Hospital Municipal/ *Shiritsu byoin*)

Modo de inscripción: Llamando por teléfono desde las 8:30 horas del jueves 22 de enero.



Inscripción e informes:

ESTACIÓN DE TRABAJO DE URGENCIAS (*kyukyu waku suteshon*) ☎055-921-9999